

Importation of polyphonic books for the court of Archduke Albert of Austria in Brussels

de Vicente Delgado, Alfonso

Quirós Rosado, Roberto

Universidad Autónoma de Madrid · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0003-1773-3254>

Fecha de publicación: 23-06-2026; Modified: 10-07-2026

Cómo citar este artículo / Citation:

de Vicente Delgado, A., Quirós Rosado, R. (2026). Importation of polyphonic books for the court of Archduke Albert of Austria in Brussels. *Historical soundscapes*, Núm. 12, art. 41, 5 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.20808132>.

Abstract

Accounts (1600-1608) from the accountants of Archduke Albert of Austria record the acquisition for the Brussels court of polyphonic books by Tomás Luis de Victoria and probably Philippe Rogier, as well as the expenses of transporting a new organ to the Royal Monastery of the Descalzas Reales in Madrid.

Keywords

purchase of a book of polyphony; music book inventory; Tomás Luis de Victoria. Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia (1600) [V 1435]; Tomás Luis de Victoria. Officium defunctorum (1605) (V 1436); Philippe Rogier. Missae Sex (1598); Christmas song (villancico) ; Albert of Austria (archduke, cardinal); Tomás Luis de Victoria (composer); Philippe Rogier (composer); Géry de Ghersem (composer, chapel master); Jean Tichon (chapel maister)

Título

Importación de libros de polifonía para la corte del archiduque Alberto de Austria en Bruselas

Resumen

Unas cuentas (1600-1608) de los contadores del Archiduque Alberto de Austria dan cuenta de la adquisición para la corte de Bruselas de libros de polifonía de Tomás Luis de Victoria y probablemente de Philippe Rogier, además de los gastos del traslado de un órgano nuevo para el monasterio de las Descalzas Reales de Madrid.

Palabras clave

compra de libro de polifonía; inventario de libros de música; Tomás Luis de Victoria. Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia (1600) [V 1435]; Tomás Luis de Victoria. Officium defunctorum (1605) (V 1436); Philippe Rogier. Missae Sex (1598); villancico; Alberto de Austria (archiduque, cardenal); Tomás Luis de Victoria (compositor); Philippe Rogier (compositor); Géry de Ghersem (compositor, maestro de capilla); Jean Tichon (maestro de capilla)

La dedicatoria del segundo libro de misas (Roma 1592) de Tomás Luis de Victoria al Serenísimo Príncipe Cardenal Alberto -que en aquel momento era virrey de Portugal y ostentaba la púrpura cardenalicia con el título de Santa Cruz de Jerusalén- explica la estrecha relación que unió al clérigo compositor con el hijo de la emperatriz María de Austria y sobrino del rey Felipe II (ver recurso). En el texto de la epístola dedicatoria alude al hecho de estar al servicio de su madre como capellán, pero también a las peticiones del propio Alberto "quibus mihi significasti tibi gratum futurum, si hoc opus tuo etiam nomine appareret, sicut coetera opera, quae tuo aedita patrocínio" ("me significaste sería de vuestro agrado el que saliese también bajo vuestro nombre este opúsculo, al igual que las demás obras que vieron la luz bajo vuestro patrocínio"). A raíz de ello se ha especulado también con que la posible edición de los Salmos para vísperas conservados manuscritos en la Biblioteca Nazionale Centrale de Roma estuviera dedicada al ilustre miembro de la familia imperial.

En 1595 Alberto de Austria abandonó la Península Ibérica al ser nombrado gobernador de los Países Bajos, y hasta su muerte en 1621 residió en Bruselas. Allí, junto con la futura soberana -su mujer y prima Isabel Clara Eugenia de Austria-, sostuvo una importante actividad musical en el Coudenberg y otros palacios diseminados por las provincias flamencas y brabantonas, gracias a la participación de maestros, cantores e instrumentistas flamencos, españoles e ingleses católicos.

Sabíamos de la relación de Victoria con la corte bruselense por un poder dado en Madrid el 23 de noviembre de 1604 a su hermano Antonio Suárez de Victoria, reconocido asentista y por entonces residente en Valladolid, para cobrar de don Juan Carrillo, canónigo de la catedral de Toledo y secretario del archiduque, "çien ducados que me ha hecho merced el serenísimo archiduque Alberto conde de Flandes por unos libros de música librados en el señor don Juan Carrillo". Ahora hemos localizado en los Archives générales du Royaume de Belgique (Bruselas) la Quenta hecha entre don Juan Carrillo y los Fúcares hasta el fin de hebrero de 1605. Allí figura el siguiente pago:

"Ayuda de costa por mandado de Su Alteza: En 3 de diciembre treynta y siete mill y quinientos maravedís que pagaron de contado a Antonio Suárez de Vitoria en nombre y por poder de Thomé de Vitoria y al susodicho, en virtud de una librança del dicho don Juan Carrillo fecha a 29 de noviembre en que dize que se los libró por un libro de canto que le enbió y Su Alteza manda que se le paguen, de que dio carta de pago. 37.500."

Lo más probable es que, puesto que Victoria habla de "unos libros", se trate de la colección publicada en Madrid en 1600, Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia (V1435). El pago de cien ducados, equivalentes a 37.500 maravedís, si solamente era un ejemplar, fue espléndido, el triple de lo que le había pagado la catedral de Toledo (12.000 maravedís) y veinte veces lo que pidió el propio autor a la catedral de Burgos (5 ducados).

Otras cuentas en el mismo archivo, datadas entre 1604 y 1608 (Traslado de la cuenta de Su Alteza Serenísima de hasta fin del año pasado de 608, con el contador de los Fúcares), recogen otro pago a Victoria:

"A Thomé de Victoria capellán de las Descalzas quinientos reales de que Su Alteza le hizo merced. 17.000."

Aunque no lo expresa literalmente, lo más probable es que sea un pago por el envío de alguna publicación y por esa fecha lo lógico es que sea la edición del *Officium defunctorum*, obra compuesta para las exequias de la madre del propio Alberto de Austria y publicada en 1605 con dedicatoria a la queridísima hermana del Archiduque, sor Margarita de la Cruz. De nuevo el pago de 500 reales fue muy generoso; el propio autor había valorado su obra en cuatro ducados (= 44 reales) en carta enviada al cabildo de Zaragoza, aunque este le pagó más del doble, cien reales.

Ambas publicaciones aparecen en un inventario de la capilla de Bruselas realizado el 5 de febrero de 1607 (*Catalogus librorum musicorum Sacelli SS. CC., qui ex earum mandato sunt traditi ad manus Gaugerici Gersem*):

"Decem libri missarum Ludovici de Victoria, quarum prima est Alma Redemptoris Mater ...

Una quaternio missa de Requiem Ludovici de Victoria".

La entrada de "diez libros", se refiere a los diez libretes de la colección de 1600, que no incluía solo misas, pero sí comienza con la que cita.

Un inventario posterior, de 21 de agosto de 1666, realizado tras la muerte del maestro Jean Tichon (*Liste de la musique que la maison mortuaire de feu Sr Jean Tisson, maistre de la musique de la chappelle royale*), sólo recoge la última publicación de Victoria: "Item un grand livre Tome Ludovice de Victoria *Officiom defunctorum sex vocibus*".

Los pagos realizados a Victoria contrastan con lo pagado en 1600 por otro impreso de música litúrgica:

"Libro de misas y otras cosas de canto de órgano: Más se reziben en cuenta seys mill y seisçientos y sesenta y dos maravedís, que en 21 de diciembre de 1600 se pagaron a Philipe Nabarro por tantos que había gastado en el coste de un libro ympreso de misas de canto de órgano y unos responsos, motetes y villançicos que se embió a Flandes por mandado de Su Alteza."

Por la fecha y al ser un libro impreso de misas, con casi total seguridad se trata de las *Missae sex* de Philippe Rogier (R1937), editadas en Madrid en 1598. En el citado inventario de 1607 figuran "Duo libri missarum Philippi Rogier, in folio". Quizás un ejemplar fuera este adquirido en Madrid en 1600 y otro ejemplar pudiera ser llevado por Géry de Ghersem. El resto de las obras que se citan en el documento probablemente fueran copias manuscritas (tal vez de obras del propio Rogier). Es digno de reseñar el interés por villancicos para llevar a Flandes. De nuevo en el inventario aparecen "Tres libri decurati cantionum villicarum hispanicarum (ut vocant), quorum prima est Siendo de amor." Este último sería el conocido Siendo de amor Susana requerida, puesto en música por varios autores y conocido como La Susana.

Las cuentas del secretario del Archiduque dan cuenta de otro pago indirectamente relacionado con Tomás Luis de Victoria, a saber, el realizado por el envío de un órgano nuevo desde Flandes con destino al monasterio de las Descalzas Reales de Madrid. Ese fue el órgano en que Victoria tocaría en su último puesto, como organista del real

convento. Las cuentas, recogidas en otro expediente también sin numerar, desglosan el pago por ese traslado:

"Porte del órgano para las Descalzas: Mas se reziben en quenta treynta y quatro mill maravedís que en 13 de diziembre de 1600 se pagaron a Alonso Díaz de Aguilar por tantos que dio de su orden Juan de Vayona vezino de Laredo a Alonso Sánchez criado de Su Magestad, para comenzar a pagar los portes del órgano que Su Alteza embió de Flandes para el monasterio de las Descalzas de Madrid por librança de 7 de diziembre. 34.000".

Y, también, en las mismas cuentas otro pago posterior:

"Portes de recámara y órgano: Mas se reziben en quenta treynta y quatro mill maravedís que en 5 de abril de 1601 se pagaron a Alonso Sánchez, ugier de cámara del Rey nuestro señor a quenta del gasto que hizo en llevar de aquí a Laredo la recámara de la Infanta nuestra señora y traer un órgano que Su Alteza embió para el monasterio de las Descalzas de Madrid, por librança de último de março de 1601. 34.000".

A continuación, el 20 de septiembre, Felipe III otorgó en Valladolid la licencia para colocar "el órgano que se ha traydo de mis estados de Flandes, y hazer la tribuna, caxas y adornos dél, conforme a la traza que está dada", para lo que concedió hasta 530.000 maravedís.

Source

Archives générales du Royaume de Belgique: Secrétairie d'État et de Guerre, 665.

Bibliography

Van der Linden, Albert, "Un fragment d'inventaire musical du XVIIe siècle". *Revue belge de Musicologie / Belgisch Tijdschrift voor Muziekwetenschap*, 3/1 (1949), 44.

Lesure, François, "Inventaire des livres de musique de la Chapelle royale de Bruxelles en 1607". *Revue belge de Musicologie / Belgisch Tijdschrift voor Muziekwetenschap*, 5/1 (1951), 34.

Álvarez Solar-Quintes, Nicolás, "Panorama musical desde Felipe III a Carlos II. Nuevos documentos sobre ministriles, organistas y Reales Capillas flamenca y española de música". *Anuario Musical*, 12 (1957), 170-171.

Vicente, Alfonso de (ed.), *El mayordomo de Tomás Luis y otros documentos de Victoria*. Ávila: 2015, 143-144.

Rees, Owen, *The Requiem of Tomás Luis de Victoria (1603)*. Cambridge: Cambridge University Press, 2019, 112.

Copyright: © 2026. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Resources

Jan Brueghel el joven (atr.): *The Royal Palace in Brussels (The Palace of Coudenberg)*. ca. 1627. ©Museo Nacional del Prado.

External link

Church of the Monastery of Descalzas Reales

[External link](#)

Frans Pourbus el Joven: Portriat of Archduk Albert of Austria (ca. 1599). Monasterio de las Descalzas Reales (Madrid).

[External link](#)

Dedication letter of Missae ... liber secundus of Tomás Luis de Victoria. Archivo de la catedral de Tudela.

[External link](#)

<https://embed.spotify.com/?uri=spotify:track:38DHx0LqigreO8Wf3np6pw>

Tomás Luis de Victoria. Kyrie of the Missa Alma Redemptoris Mater. The Sixteen, Harry Christophers (con.).